



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
9 December 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам**  
Предсессионная рабочая группа  
22–26 ноября 2010 года

### **Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

**Перечень вопросов, подлежащих обсуждению в связи  
с рассмотрением пятого периодического доклада Германии  
по статьям 1–15 Международного пакта об экономических,  
социальных и культурных правах (E/C.12/DEU/5)**

#### **I. Общая информация**

1. Просьба представить последние данные, в разбивке по запрещенным основаниям для дискриминации и в погодном сравнении, об осуществлении закрепленных в Пакте прав.
2. Просьба сообщить, планируется ли расширить мандат Института по правам человека Германии, который предусматривал бы право проводить расследования.
3. Просьба представить информацию о судебных решениях, в которых содержались бы ссылки на Пакт и его положения. Просьба также сообщить, включается ли систематическое изучение гарантируемых Пактом прав в программу подготовки судей, адвокатов и прокуроров.
4. Просьба представить информацию о промежуточной оценке Национального плана по интеграции, которую планировалось опубликовать в августе 2008 года. Просьба также представить информацию о мерах, принятых с 2006 года в целях языковой, профессиональной и социальной интеграции иммигрантов.

## **II. Вопросы, касающиеся общих положений Пакта (статьи 1–5)**

### **Пункт 2 статьи 2 – Недискриминация**

5. Просьба разъяснить, почему в Общем законе 2006 года о равном обращении не упоминаются такие запрещенные в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Пакта основания для дискриминации, как язык, национальное или социальное происхождение, политические или иные убеждения, имущественное положение и рождение.

6. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых для решения проблемы постоянной дискриминации, с которой сталкиваются рома и синти в сферах образования, занятости и жилья.

### **Статья 3 – Равные права мужчин и женщин**

7. Просьба представить информацию о конкретных мерах, принимаемых для более эффективного обеспечения равенства мужчин и женщин, в частности о мерах, направленных на увеличение числа женщин на руководящих должностях в государственном и частном секторе.

## **III. Вопросы, касающиеся конкретных положений Пакта (статьи 6–15)**

### **Статья 6 – Право на труд**

8. Просьба представить обновленную информацию об уровне безработицы в различных федеральных землях, в разбивке по признакам возраста и пола, за период с 2006 года и пояснить, какие меры принимаются для снижения уровня безработицы, особенно в наиболее проблемных регионах. Просьба также представить информацию о том, как сеть информационно-консультативных учреждений способствует, как это отмечается в пункте 114 периодического доклада, интеграции мигрантов на рынок труда.

9. Просьба описать результаты принятия законодательных мер, направленных на снижение количества лиц, работающих в неформальном секторе, о чем говорится в пунктах 130 и 131 периодического доклада. Просьба также представить информацию о мерах, принимаемых для обеспечения того, чтобы лица, работающие в неформальном секторе, имели доступ к своим правам.

### **Статья 7 – Право на справедливые и благоприятные условия труда**

10. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых для того, чтобы мужчины и женщины могли сочетать свои трудовую деятельность и семейные обязанности. Просьба также представить обновленную информацию о наличии и доступности дневных дошкольных учреждений за период с 2007 года.

11. Просьба сообщить, какие меры принимаются для обеспечения равного вознаграждения за труд равной ценности, особенно в частном секторе.

## **Статья 8 – Профсоюзные права**

12. Просьба прокомментировать невыполнение статьи 8 Пакта и других стандартов, закрепленных в региональных и международных договорах о правах человека, в частности вследствие запрещения права государственных служащих на забастовку.

## **Статья 9 – Право на социальное обеспечение**

13. Просьба пояснить, каким образом государство-участник обеспечивает, чтобы социальные пособия для детей гарантировали им достаточный жизненный уровень. Просьба также объяснить, почему расчет минимального жизненного уровня основан на выборке наиболее бедных 15–20% населения. Проверяет ли государство-участник, что заработная плата этой категории населения достаточна для поддержания такого жизненного уровня?

14. Просьба сообщить, принимаются ли меры в целях корректировки системы социальных пособий для просителей убежища, которая не изменялась с 1993 года и уровень которой, как утверждается, на 38% ниже стандартного уровня социальных пособий.

15. Просьба сообщить, достаточны ли пенсионные выплаты для обеспечения достаточного уровня жизни пенсионеров и их семей, особенно тех, кто относится к группам, находящимся в неблагоприятном и маргинальном положении. Просьба прокомментировать сообщение о том, что после принятия в 2007 году Закона о реформе пенсионной системы и повышения пенсионного возраста до 67 лет 97,52% женщин не удовлетворяют требованию о внесении взносов в Пенсионный фонд в течение 45 лет и, соответственно, им начисляется меньшая пенсия. Какие меры принимаются для компенсации этих потерь? Просьба также представить обновленную информацию об уровнях пенсии в новых и старых федеральных землях и сообщить, какие неотложные меры принимает государство-участник для устранения различий в этих уровнях.

16. Просьба сообщить, каким критериям должны отвечать инвалиды для получения государственной помощи в целях их интеграции, о чем говорится в пункте 294 доклада государства-участника, и какие категории инвалидов при этом охватываются.

## **Статья 10 – Охрана семьи, матерей и детей**

17. Просьба представить информацию о влиянии принятого в 2007 году Национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин на сокращение масштабов насилия в отношении женщин и девочек, особенно женщин-мигрантов. Просьба также сообщить, какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы приюты и нежилые консультативные центры были доступны для всех ставших жертвами насилия женщин и детей во всех федеральных землях.

## **Статья 11 – Право на достаточный жизненный уровень**

18. Просьба представить обновленную информацию за период с 2004 года о количестве лиц, живущих ниже черты бедности, как она определена в пункте 255 периодического доклада. Просьба также представить информацию о влиянии и эффективности мер, принимаемых для сокращения нищеты среди находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных групп, особенно среди родителей-одиночек, престарелых, долгосрочных безработных, мигрантов (включая женщин-мигрантов) и инвалидов.

19. Просьба рассказать о мерах, принимаемых для улучшения условий в центрах для беженцев и в так называемых "центрах для высланных лиц" ("Ausreisezentren"). Просьба также сообщить, какие меры принимаются для гарантированного предоставления социальных услуг детям из числа беженцев и несопровождаемым несовершеннолетним иностранцам после достижения ими 16-летнего возраста.

20. Просьба представить обновленную информацию об изменении числа бездомных за период с 2006 года. Просьба также представить информацию о числе произведенных с 2006 года выселений, если таковые имели место, и о том, предоставлялось ли выселенным лицам адекватное альтернативное жилье или иные виды компенсации.

21. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых для обеспечения того, чтобы осуществление пункта 19 раздела III Общего закона о равном обращении не ущемляло право на жилище находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных лиц и групп, особенно из числа этнических меньшинств.

## **Статья 12 – Право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья**

22. Просьба разъяснить, обеспечивает ли система медицинского здравоохранения государства-участника всеобщий доступ к базовому медицинскому обслуживанию. Просьба также представить обновленную информацию за период с 2004 года об уровне охвата системой медицинского страхования.

23. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых для обеспечения того, чтобы в психиатрических больницах дети содержались отдельно от взрослых. Просьба сообщить, какие меры принимаются для борьбы с широко распространенными, как сообщается, наркоманией, алкоголизмом и табакокурением среди детей. Просьба также представить информацию о мерах, принимаемых для сокращения числа беспризорных детей.

24. Просьба сообщить, какие меры принимаются для решения проблемы роста числа лиц с психическими расстройствами. Просьба также сообщить, проходит ли медицинский персонал психиатрических больниц подготовку по правам человека.

25. Просьба представить информацию о медицинских услугах и программах по профилактике в области сексуального и репродуктивного здоровья, особенно для находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных групп.

## **Статьи 13 и 14 – Право на образование**

26. Просьба представить обновленную информацию о посещаемости в начальных и средних школах, а также о числе учащихся, бросивших школу, в различных федеральных землях в разбивке по полу и этнической принадлежности, а также разъяснить, какие меры принимаются для снижения числа учащихся, заканчивающих школу без аттестата, особенно учащихся из семей мигрантов. Просьба также сообщить, какие меры принимаются для содействия интеграции детей-инвалидов в обычные учебные заведения.

27. Просьба представить информацию об организации образования в области прав человека на всех уровнях школьной системы.

28. Просьба прокомментировать сообщение о том, что дети – просители убежища сталкиваются с трудностями при посещении школ, поскольку целый ряд приемных центров расположен в удаленных районах, на значительном расстоянии от школ. Просьба сообщить, какие меры принимаются в целях расширения доступа к школам для всех детей, а также в целях облегчения финансового бремени родителей из числа просителей убежища в плане школьных материальных затрат.

29. Просьба сообщить, какие меры принимаются для выполнения рекомендаций, изложенных в пункте 92 доклада Специального докладчика по вопросу о праве на образование (A/HRC/4/29/Add.3), в связи с правом на образование детей – просителей убежища, детей-беженцев и детей, не имеющих документов.

30. Просьба сообщить, какие меры принимаются для обеспечения того, чтобы повышение стоимости обучения в высших учебных заведениях в ряде федеральных земель не ограничивало доступ к образованию для находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных лиц.

## **Статья 15 – Культурные права**

31. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых в целях поощрения участия в культурной жизни и доступа к культурным благам, учреждениям и мероприятиям для наиболее уязвимых групп, включая детей из находящихся в неблагоприятном положении и маргинальных слоев общества. Просьба также представить информацию о мерах, принимаемых для обеспечения уважения культурного разнообразия этнических групп.